

MÉMORIAL

DU

Grand-Duché de Luxembourg.



Memorial

DES

Großherzogthums Luxemburg.

Mercredi, 12 octobre 1904.

N^o 65.

Mittwoch, 12. October 1904.

Arrêté du 8 octobre 1904, concernant la présentation de candidats pour le Collège médical, en novembre 1904.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES TRAVAUX
PUBLICS;

Attendu que les mandats de membres effectifs du Collège médical, occupés par MM. *Baldauff, Knaff, Schommer* et *Siegen*, expireront le 31 décembre prochain;

Vu les art. 1^{er}, 2, et 3 de l'arrêté du 24 octobre 1901, concernant la présentation de candidats pour le Collège médical;

Arrête :

Art. 1^{er}. La présentation de candidats pour le renouvellement du Collège médical aura lieu le samedi, 26 novembre 1904, à 9 heures du matin, au local du Collège médical à Luxembourg (rue Beaumont, ancien bâtiment des douanes).

Art. 2. Le bureau électoral pour cette présentation est composé de MM. les docteurs *Gustave Fonck*, président du Collège médical à Luxembourg, *Auguste Flesch*, vice-président du Collège médical à Rumelange, et *Victor Dasbourg*, médecin-inspecteur à Larochette, comme membres effectifs, et de MM. les docteurs *Philogone Nepper*, membre du Collège médical à Ettelbruck, et *Auguste Weber*, membre suppléant du Collège médical à Eich, comme membres suppléants.

Beschluß vom 8. Oktober 1904, betreffend den im November 1904 stattfindenden Vorschlag von Kandidaten für das Medicinal-Kollegium.

Der General-Director der öffentlichen Arbeiten;

In Anbetracht, daß die von den H^H. *Baldauff, Knaff, Schommer* und *Siegen* innegehabten Mandate als wirkliche Mitglieder des Medicinalkollegiums am 31. Dezember künftighin erfallen;

Nach Einsicht der Art. 1, 2 und 3 des Beschlusses vom 24. October 1901, betreffend den Vorschlag von Kandidaten für das Medicinal-Kollegium;

Beschließt:

Art. 1. Der Vorschlag von Kandidaten für die theilweise Erneuerung des Medicinal-Kollegiums wird Samstag, den 26. November 1904, um 9 Uhr des Vormittags, im Amtszofale des Medicinal-Kollegiums (Beaumontstraße, ehemaliges Zollgebäude), stattfinden.

Art. 2. Das Wahlbureau für diesen Vorschlag besteht aus den H^H. Doktoren *Gustav Fonck*, Präsident des Medicinal-Kollegiums zu Luxemburg, *August Flesch*, Vice-Präsident des Medicinal-Kollegiums zu Rumelange, und *Victor Dasbourg*, Sanitätsinspektor zu Fels, als wirklichen Mitgliedern, und aus den H^H. Doktoren *Philogone Nepper*, Mitglied des Medicinal-Kollegiums zu Ettelbrück, und *August Weber*, Ergänzungsmitglied des Medicinal-Kollegiums zu Eich, als stellvertretenden Mitgliedern.

Art. 3. La liste des médecins, dentistes, vétérinaires et pharmaciens du pays, aptes à participer à la présentation de candidats et respectivement à être portés candidats, dressée conformément à l'art. 2 de l'arrêté du 21 octobre 1901, les formulaires des bulletins de vote ainsi que l'instruction pour les électeurs, sont annexées au présent arrêté.

Art. 4. Le présent arrêté sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 8 octobre 1904.

Le Directeur général des travaux publics,
Ch. RICHARD.

Art. 3. Gegenwärtigem Beschluß sind die gemäß Art. 2 des Beschlusses vom 24. October 1901 aufgestellte Liste der wählbaren oder wahlberechtigten Aerzte, Zahn- und Thierärzte, und Apotheker des Landes, Schemata der Stimmzettel, sowie die Verhaltensmaßregeln für die Wähler, beigelegt.

Art. 4. Vorstehender Beschluß soll in's „Memorial“ eingebracht werden.

Luzemburg, den 8. October, 1904.

Der General-Director der öffentlichen Arbeiten,
K. R i s c h a r d.

ANNEXES.

I. — Liste des praticiens aptes à participer à la présentation des candidats pour le Collège médical et respectivement à être portés candidats.

Électeurs.	Électeurs et éligibles.	NOMS ET PRÉNOMS.	RÉSIDENCE	DATE DE NAISSANCE	Date de l'expiration de la pratique triennale et resp. quinquennale.
1	2	3	4	5	6

I — Médecins.

A. — Ville de Luxembourg.

1	1	Bourggraff, Michel.	Luxembourg.	17 déc. 1831.	12 nov. 1863
2	2	Fonck, Gustave.	id.	24 oct. 1835.	8 nov. 1864.
3	3	Alesch, Victor.	id.	30 déc. 1844.	11 nov. 1876.
4	4	Giver, Eugène.	id.	13 juillet 1852	8 nov. 1887.
5	5	Greehen, Mathias.	id.	27 déc. 1857	4 juin 1889
6	6	Baldauff, François.	id.	4 mai 1860.	25 oct. 1889
7	7	Ackermann, Félix.	id.	8 févr. 1855	29 nov. 1891
8	8	Muller, François.	Luxbg. gare.	6 févr. 1860	8 mai 1895
9	9	Schumacher, Auguste.	Luxembourg.	26 déc. 1862.	29 oct. 1893
10	10	Kintgen, Joseph.	id.	10 avr. 1868.	15 oct. 1897.
11	11	Wehenkel, Louis.	id.	28 juin 1868.	26 oct. 1898.
12	12	Klees, Rodolphe.	id.	19 févr. 1870.	17 mai 1899
13	13	Feltgen, Ernest.	id.	26 mai 1867.	16 mai 1899
14	14	Krombach, Guillaume.	Luxbg. gare.	9 juin 1866.	18 mai 1899
15	15	Praun, Auguste.	id.	20 janv. 1870.	6 oct. 1899.
16	16	Namur, Max.	id.	30 déc. 1869.	2 oct. 1899
17	17	Forman, Joseph.	id.	14 nov. 1870.	26 mai 1903.
18	—	Briher, Eugène.	id.	6 févr. 1875.	22 nov. 1903
19	18	Kayser, Antoine.	id.	27 janv. 1873.	27 mai 1903.
20	19	Rischard, Camille.	id.	13 févr. 1871.	23 nov. 1903.
21	—	Delvaux, François.	Luxbg. gare.	14 oct. 1873.	29 oct. 1903.

1	2	3	4	5	6
22	—	Delahaye, Joseph	Luxembourg.	11 mai 1875.	26 mai 1903.
23	—	Fischer, Eugène.	id.	12 janv. 1876.	31 mai 1903.
24	—	Herriges, Jean-Pierre.	id.	24 janv. 1842.	17 juin 1872.

B — District de Luxembourg.

25	20	Pinth, J. B. Othon.	Bascharage.	18 juin 1871.	29 oct. 1902.
26	—	Pinth, Ch-Joseph.	id.	4 févr. 1828.	7 nov. 1868.
27	21	Engling, Jean.	Beltembourg.	4 juillet 1868.	20 oct. 1898.
28	22	Ecker, Jean-Pierre.	Bissen.	23 sept. 1869.	14 mai 1902.
29	23	Razen, François.	Cap.	16 mars 1843.	14 nov. 1879.
30	24	Arend, Felix.	id.	15 janv. 1870.	18 nov. 1903.
31	25	Conzemius, Jean-Nicolas	Differdange.	16 avril 1839.	20 déc. 1875.
32	26	Wester, Jacques.	Niedercorn.	23 août 1861.	30 oct. 1896.
33	27	Schumann, J.-B.	Dudelange	11 févr. 1853.	22 oct. 1892.
34	28	Leclère, Prosper.	id.	19 févr. 1862.	4 mai 1893.
35	29	Urbany, Albert.	id.	16 févr. 1872.	24 nov. 1903.
36	30	Weber, Auguste.	Each.	23 déc. 1833.	8 nov. 1887.
37	31	Scholtes, Guillaume.	id.	13 juin 1872.	30 oct. 1902.
38	32	Metzler, Pierre.	Esch s.-Alz.	28 oct. 1857.	20 nov. 1888.
39	33	Steichen, Victor.	id.	11 juillet 1861.	1 nov. 1894.
40	34	Ries, Olivier.	id.	12 août 1865.	27 oct. 1896.
41	35	Jörg, Jules.	id.	2 sept. 1871.	29 oct. 1901.
42	—	Metzler, Joseph.	id.	5 févr. 1876.	29 mai 1903.
43	36	Welter, Michel.	Hollerich.	19 mars 1859.	13 mai 1891.
44	37	Schneiders, Jean.	id.	20 oct. 1861.	29 oct. 1896.
45	38	Dasburg, Victor.	Larochette.	2 oct. 1862.	4 nov. 1894.
46	39	Thinnes, Guillaume.	Mersch.	5 juillet 1862.	29 oct. 1896.
47	40	Loutsch, Alphonse.	Petange.	9 juin 1868.	25 oct. 1898.
48	41	Gaasch, Jean.	Rodange.	16 août 1871.	27 mai 1903.
49	42	Flesch, Auguste.	Rumelange.	24 juin 1844.	20 déc. 1875.
50	43	Steichen, Edouard.	id.	25 mars 1865.	13 mai 1896.

C. — District de Diekirch.

51	44	Bertemes, Emile.	Clervaux.	11 janv. 1864.	29 avril 1897.
52	45	Scholtes, J.-P.	Diekirch.	29 juin 1833.	11 nov. 1869.
53	46	Valerius, Albert.	id.	23 janv. 1844.	17 nov. 1873.
54	47	Bœver, Jean.	id.	5 avril 1856.	20 nov. 1888.
55	48	Schröder, Victor.	id.	5 janv. 1866.	12 mai 1896.
56	49	Feyder, Victor.	Ettelbruck.	20 avril 1855.	12 mai 1888.
57	50	Nepper, Philogone.	id.	20 déc. 1855.	28 oct. 1889.
58	51	Buffet, Lucien.	id.	28 juillet 1861.	30 oct. 1893.
59	—	Buffet, Adolphe.	id.	28 janv. 1835.	6 nov. 1864.
60	52	Kœpp, Jean-Nicolas.	Hosingen.	19 déc. 1856.	20 nov. 1888.
61	—	Dumont, François.	Redange.	16 oct. 1870.	12 oct. 1904.
62	53	Schröder, Jules.	id.	17 mars 1861.	28 oct. 1895.
63	54	Bohler, Felix.	Wiltz.	8 mars 1853.	3 oct. 1884.
64	55	Bauler, Guillaume.	id.	1 ^{er} déc. 1867.	25 oct. 1900.
65	56	Schutz, Jean.	Vianden.	10 oct. 1861.	9 mai 1895.

1	2	3	4	5	6
---	---	---	---	---	---

D. — District de Grevenmacher.

66	57	Heinen, Jean-Pierre.	Roodt.	5 mai 1864.	25 avril 1898
67	58	Lefort, Charles.	Echternach.	21 juillet 1844.	1 ^{er} août 1875.
68	59	Graf, Ernest.	id.	10 août 1858.	24 oct. 1890.
69	60	Drussel, Ernest.	id.	12 janv. 1860.	11 mai 1891.
70	61	Gretsch, Gustave.	id.	13 juillet 1867.	31 oct. 1898.
71	62	Clasen, Frédéric.	Grevenmacher.	5 mai 1840.	3 juillet 1873
72	63	Knaff, Edmond.	id.	28 février 1858	26 oct. 1890.
73	64	Godard, Pierre.	id.	9 oct. 1869.	26 oct. 1900.
74	—	Baden, Jean-Pierre.	id.	28 août 1875	10 mai 1904.
75	65	Klein, Martin.	Mondorf.	2 déc. 1848.	17 nov. 1878.
76	—	Weiler, François.	id.	26 janv. 1873.	8 mai 1904.
77	66	Weber, Victor.	Remich.	23 mars 1851.	31 oct. 1882.
78	67	Baldanff, Gustave.	id.	8 mai 1864.	26 oct. 1896.
79	68	Pundel, Léon.	Wormeldange.	10 dec. 1870.	2 mai 1901.

II. — Dentistes.

1	—	Weber, François-Joseph.	Luxembourg.	23 juin 1856.	14 mars 1884.
2	—	Decker, Aloys.	id.	4 mai 1866.	4 nov. 1896.
3	—	Kintgen, François.	id.	31 janv. 1872.	20 nov. 1901.
4	—	Fischer, Jean-Baptiste.	id.	24 juillet 1877.	8 mars 1902.
5	—	Wirjon, François	id.	22 juillet 1877.	30 dec. 1902.
6	—	Gruber, Andre	Dickirch.	18 juillet 1869.	19 nov. 1901.
7	—	Meyers, Alfred.	Esch-s.-Alz.	17 octobre 1879.	23 nov. 1904.

III. — Pharmaciens.

1	1	Heldenstein, François.	Luxembourg.	1 ^{er} janv. 1821	1 ^{er} janv. 1854.
2	2	Gusenburger, H.-L.	id.	31 janv. 1854.	9 août 1883.
3	3	Schommer, Joseph.	id.	25 nov. 1860.	1 ^{er} janv. 1896.
4	4	Prussen, Jules.	id.	31 janv. 1843.	1 ^{er} oct. 1879
5	5	Kuborn, Aloyse	id.	2 juin 1866	12 février 1900.
6	—	Namur, Prosper.	id.	29 juin 1875	15 mai 1903.
7	—	Klecs, Nicolas.	id.	1 ^{er} dec. 1875.	1 ^{er} mai 1902.
8	6	Liesch, Ferdinand.	id.	30 mars 1840.	12 août 1876.
9	7	Weiss, Antoine.	Bettembourg.	16 avril 1865.	1 ^{er} janv. 1904.
10	8	Klingenberg, Georges.	Bascharage.	15 juin 1855.	23 sept. 1898.
11	9	Kuborn, Jean-Pierre.	Differdange	27 avril 1869.	1 ^{er} avril 1901.
12	10	Thonnar, Louis	Dudelange.	3 nov. 1866.	1 ^{er} mai 1896.
13	11	Perlia, Xaxier.	Eich.	8 juin 1862.	1 ^{er} janv. 1893
14	12	Welshbillig, Guillaume.	Esch-s.-Alz.	14 sept. 1873.	1 ^{er} janv. 1903.
15	13	Thilmany, Nicolas.	Larochette.	11 janv. 1855.	7 sept. 1896.
16	14	Wagner, Jean-Pierre,	Cap.	22 fevr. 1852	8 juin 1883.
17	15	Witry, Nicolas.	Rodange.	5 mai 1864.	1 ^{er} janv. 1899.
18	16	Schrpell, Henri.	Rumelange.	30 mars 1843.	13 dec. 1871.
19	17	Saur, Felix.	Clervaux.	17 déc. 1856.	30 dec. 1886.
20	18	Fischer, Jean-Pierre.	Diekirch	17 fevr. 1854	31 dec. 1885.
21	19	Nelles, Bernard.	id.	25 fevr. 1812.	30 dec. 1842.
22	20	Knepper, Adolphe.	Ettelbruck.	16 mars 1866.	1 ^{er} janv. 1901.
23	21	Krombach, Henri.	id.	17 avril 1831.	31 dec. 1867

1	2	3	4	5	6
24	22	Heck, Alphonse.	Ettelbruck.	13 juin 1844.	20 mai 1872.
25	23	Knaff, Hubert.	Hosingen.	19 juillet 1861.	1 ^{er} oct. 1895.
26	24	Mergen, François.	Redange.	9 août 1862.	30 déc. 1896.
27	25	Lamborelle, J.-B.	Vianden.	9 juillet 1849.	31 déc. 1882.
28	26	Loutsch, J.-Alph.	Wiltz.	8 avril 1832.	11 oct. 1864.
29	27	Meisch, Joseph.	id.	15 mars 1876.	11 août 1902.
30	28	Clemen, Pierre.	Echternach.	15 oct. 1857.	31 dec. 1893.
31	29	Gaspar, J. Fr.	Grevenmacher.	11 juin 1852.	31 dec. 1880.
32	30	Klein, J.-P.	Mondorf.	10 mai 1850.	22 oct. 1887.
33	31	Schumann, Ferd.	id.	25 juin 1865.	15 oct. 1904.
34	32	Schmit Léon.	Remich.	8 avril 1864.	1 ^{er} janv. 1895.

IV. — Veterinaires.

1	1	Diederich, Jules.	Luxembourg.	11 avril 1864.	22 oct. 1892.
2	—	Spartz, Léandre	id.	23 janv. 1879.	29 oct. 1903.
3	—	Koch, Paul	id.	29 juin 1880.	14 oct. 1904.
4	2	Krombach, Charles.	Dudelange.	15 août 1870.	8 nov. 1898.
5	3	Marek, Emile.	Differdange.	18 juillet 1874.	23 oct. 1904.
6	—	Ditsch, Gustave.	Esch-s.-Alz.	12 janv. 1878.	14 oct. 1904.
7	4	Hoffmann, Félix	id.	12 août 1862.	30 oct. 1894.
8	5	Kurth, Jean	Dahlem	13 août 1835.	25 nov. 1866.
9	6	Reichling, Joseph.	Bonnevoie.	13 août 1868.	25 nov. 1897.
10	7	Wagner, J.-P.	Cap.	22 févr. 1852.	17 oct. 1882.
11	—	Bourg, Charles.	Larochette.	24 juillet 1875.	23 oct. 1902.
12	8	Bourg, Nicolas.	Mersch.	24 nov. 1838.	4 mai 1860.
13	9	Bivort, Jules.	Clervaux.	22 mai 1865.	18 avril 1895.
14	10	Wolf, Constant.	Dickirch.	2 janv. 1836.	4 nov. 1863.
15	11	Hoffmann, Jean.	Ettelbruck.	1 ^{er} janv. 1868.	31 oct. 1893.
16	12	Ries, J.-N.	id.	4 juillet 1866.	18 avril 1895.
17	13	Krombach, Nicolas	Redange.	11 déc. 1836.	25 nov. 1866.
18	14	Wolf, Edouard.	Vianden.	29 juin 1878.	19 oct. 1903.
19	15	Huberty, J.-B.	Wiltz.	2 août 1838.	23 nov. 1869.
20	—	Turbol, Gaspar-Victor.	id.	5 janv. 1878.	3 mai 1903.
21	16	Knopper, Eugène.	Echternach.	30 avril 1833.	28 mai 1861.
22	17	Mackel, Ch.-F.	id.	5 juillet 1870.	25 nov. 1897.
23	18	Mackel, N.	Grevenmaeher.	14 mai 1843.	31 déc. 1873.
24	19	Neyen, Jean-Auguste.	Remich.	13 août 1838.	21 nov. 1868.
25	20	Klensch, Victor.	id.	20 déc. 1868.	26 mars 1901.

II. — *Présentation de candidats pour le Collège médical à Luxembourg, le 26 novembre 1904.*

Instruction pour les électeurs.

I. Les opérations électorales commencent à neuf heures du matin, au local du Collège médical, à Luxembourg, rue Beaumont (ancien bâtiment des douanes).

II. Les médecins et les dentistes présenteront chacun

II. — *Vorschlag von Kandidaten für das Medizinal-Kollegium zu Luxemburg, am 26. November 1904.*

Unterweisung für die Wähler.

I. Das Wahlgeschäft beginnt um 9 Uhr Morgens, im Sitzungssaal des Medizinal-Kollegiums zu Luxemburg, Beaumontstraße, (im früheren Hauptzollamts-Gebäude).

II. Die Ärzte und Zahnärzte müssen ein jeder, bei

quatre candidats, médecins, parmi lesquels deux doivent résider dans la ville de Luxembourg, et deux dans le district de Grevenmacher, sous peine de nullité du bulletin. Les pharmaciens présenteront chacun deux pharmaciens, les vétérinaires chacun deux vétérinaires, sous peine de nullité du bulletin.

III. Pour voter, l'électeur trace à l'encre noire une croix dans la case réservée à cet effet à la suite du nom de chacun des candidats qu'il propose. Il s'abstient de faire sur le bulletin toute autre inscription, signature, rature ou signe quelconque.

Il place ensuite le bulletin, plié en quatre, l'estampille à l'extérieur, dans l'enveloppe portant la mention: « Elections pour le Collège médical 26 novembre 1904 » qu'il ferme ensuite. Il glisse cette enveloppe dans la seconde, portant l'adresse du président du bureau électoral, appose lisiblement sa signature sous la mention de la franchise postale, ferme le pli et peut ensuite, soit le déposer à la poste comme envoi recommandé, au plus tard le 22 novembre 1904, soit le remettre directement au bureau électoral, le 26 novembre, de neuf à dix heures du matin.

IV. Si l'électeur, par inadvertance, détériore le bulletin qui lui a été remis, il peut en demander un autre au président, en lui rendant le premier.

V. Sont nuls:

1° Tous les bulletins autres que ceux envoyés ou remis par le président aux électeurs;

2° Ce bulletin même:

a) si l'électeur n'y a marqué aucun nom;

b) s'il y a marqué plus ou moins de noms qu'il ne peut présenter de candidats;

c) si pour la designation des candidats, le médecin-électeur n'a pas tenu compte des conditions de résidence énoncées sub II;

d) s'il porte une marque ou un signe distinctif quelconque, ou s'il est renfermé dans une enveloppe marquée ou dans une enveloppe autre que celle délivrée par le président;

e) si le votant s'y est fait reconnaître.

VI. Les membres sortants peuvent être présentés à nouveau,

Strafe der Nichtigkeit des Stimmzettels, vier Aerzte in Vorschlag bringen, von welchen zwei in der Stadt Luxemburg, und zwei im District Grevenmacher ansässig sein müssen. Die Apotheker müssen ein jeder zwei Apotheker, die Thierärzte ein jeder zwei Thierärzte in Vorschlag bringen, bei Strafe der Nichtigkeit des Stimmzettels.

III. Um sein Votum auszudrücken, zeichnet der Wähler mit schwarzer Tinte ein Kreuz in das zu diesem Zwecke hinter dem Namen angebrachte leere F. B. Er unterlasse auf seinem Stimmzettel jedwede Aufschrift, Unterschrift, Streichung oder sonstige Zeichen.

Er steckt den in vier mit dem Stempel nach außen gefalteten Stimmzettel in den mit dem Aufdruck „Wahlen zum Medizinal-Kollegium am 26. November 1904“ versehenen Umschlag, den er sodann verschließt und in den zweiten, die Adresse des Vorsitzenden des Wahlbüreau tragenden Umschlag legt. Dextern verschließt er, setzt seine Unterschrift leserlich unter den Vermerk für Portofreiheit und giebt das Ganze entweder bis spätestens am 22. November 1904 eingeschrieben zur Post, oder überreicht es eigenhändig dem Wahlbüreau am 26. November 1904, zwischen neun und zehn Uhr Morgens.

IV. Wenn der Wähler aus Unachtsamkeit den ihm eingehändigten Zettel unbrauchbar macht, kann er unter Rückgabe desselben einen andern vom Vorsitzenden verlangen.

V. Nichtig sind:

1° Alle andere Zettel als die vom Vorsitzenden den Wählern überhandten oder übergebenen Zettel;

2° Diese Zettel selbst:

a) wenn der Wähler keinen Namen angezeichnet;

b) wenn er mehr oder weniger Namen angezeichnet hat, als sein Vorschlagsrecht gestattet;

c) wenn ein Arzt in der Anzeichnung der Kandidaten die vorhin sub II angeführten Ansfassigkeitsbedingungen nicht eingehalten hat;

d) wenn er irgend ein Zeichen oder Merkmal aufweist, oder sich in einem gezeichneten, oder einem andern als dem vom Vorsitzenden eingehändigten Umschlag befindet;

e) wenn der Abstimmende sich auf demselben kenntlich gemacht hat.

VI. Die austretenden Mitglieder können aufs Neue vorgeschlagen werden.

III. — a) Bulletin de vote pour les médecins.

<i>Ville de Luxembourg</i>	Kintgen	Clasen
Ackermann	Klees	Drussel
Alesch	Krombach	Godard
F. Baldauff	Muller	Graf
Bourggraff	Namur	Gretsch
Feltgen	Praun	Heinen
Fonck	Rischard	Klein
Forman	Schulmacher	Knaff
Giver	Wehenkel	Lefort
Greehen	<i>District de Grevenmacher.</i>	Pundel
Kayser	G. Baldauff	Weber

b) Bulletin de vote pour les pharmaciens.

Clemen	A Kuborn	Schmit
Fischer	J P Kuborn	Schommer
Gaspar	Lamborelle	Schumann
Gusenburger	Liesch	Schroell
Heck	Loutsch	Thilmany
Heidenstein	Meisch	Thonmar
Klein	Meigen	Wagner
Klingenberg	Nelles	Weiss
Knaff	Perfia	Witry
Knepper	Prussen	Welschbillig
Krombach	Saur	

c) Bulletin de vote pour les vétérinaires.

Bivort		Kurth	
Bourg		Ch Mackel	
Diederich		N. Mackel	
F. Hoffmann		Marck	
J Hoffmann		Neyen	
Huberty		Reichling	
Klensch		Ries	
Knepper		Wagner	
Ch Krombach		C Wolff	
N. Krombach		E. Wolff	

Emprunts communaux. — Tirage d'obligations.

Communes et sections intéressées.	Désignation des emprunts.	Date de l'échéance	Numéros sortis du tirage				Caisse chargée du remboursement
			à 1000 fr.	à 500 fr.	à 200 fr.	à 100 fr.	
Boevange s. Attert. (Brouch)	17 000	1 ^{er} nov. 1904.			25, 33.	Caisse communale.	
Esch s. Alzette	284,300	1 ^{er} déc 1904.	1, 113.	14, 33, 419	42, 57, 90, 157.	Banque Werling, Cam- bert et C ^e	
Heiderscheid (Eschdorf)	8 600	1 ^{er} oct 1904			36	id.	
id Heiderscheid .	20,000	1 ^{er} sept. 1904.			107, 145, 186.	id.	
Hesperange Itzig)	34,300	1 ^{er} nov. 1904			222, 225.	id.	
Hollerich.	400,000	1 ^{er} oct. 1904.	65, 216		20, 59, 70, 71.	id.	
Lintgen	8,000	1 ^{er} sept 1904.			30.	id.	
Mertert (Wasserbillig).	25,000	id.			26.	id.	
Walden	42,000	15 nov. 1904.		40.	54, 55.	Caisse communale.	

Luxembourg, le 8 octobre 1904.